

**« Valérie Borge se penche pour dire à Catherine Legrand qu'elle s'ennuie qu'elle en a marre d'être en pension. Alors Catherine Legrand se met à s'ennuyer aussi. »**

### **Contacts**

**Metteure en scène :**

Floriane Commeleran, floriane.commeleran@gmail.com

**Compagnie Le Cheval à Bascule :**

Ariane Orsini : ariane.orsini@wanadoo.fr

Dominique Toury: dtoury@gmail.com

Michelle Lienne: michelle.lienne@orange.fr

Lecture mise en espace



Spectacle pour appartement, jardin, bibliothèque, librairie...

**Durée : 1 heure**

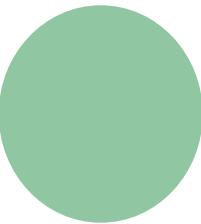
**Auteure : Monique Wittig**

**Metteure en scène : Floriane Commélérان**

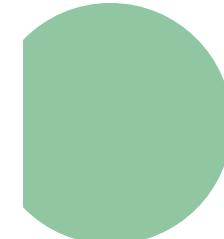
**Compagnie de théâtre : Le Cheval à Bascule**

**Avec Jocelyne Cailleau, Francis Dorra, Helia Galceran, Michelle Lienne, Ariane Orsini, Alex Ryder Madhavi, Olivier Scala, Dominique Toury**

**Espace scénique minimal : 10 m<sup>2</sup>**



« On marche dans  
l'herbe haute en se  
répétant des vers qu'on  
a trouvés dans le livre de  
texte, la nature t'attend  
dans un silence austère  
l'herbe élève à tes pieds  
son nuage des soirs. »



La metteure en scène

Floriane Commélérان est metteure en scène, dramaturge et comédienne, co-fondatrice de la Cie Alphageste. Après des études de lettres, elle s'oriente vers le théâtre et travaille sous la direction de Guillaume Clayssen, Muriel Vernet, Anaïs de Courson, Yves-Noël Genod. Elle met en scène *Les Lectures Illimitées ou l'autre état* à partir de *L'Homme sans qualités* de Robert Musil et d'*Agatha* de Marguerite Duras, elle travaille actuellement à sa prochaine mise en scène *Elisabeth Vogler* (création 2023) une pièce à la lisière entre le théâtre, la musique et le cinéma inspirée du film *Persona* de Ingmar Bergman.



## L'auteure

Monique Wittig (1935 – 2003), poète, militante politique, une des fondatrices du Mouvement de Libération des Femmes (MLF). Activiste lesbienne, théoricienne, fait partie du courant du féminisme matérialiste, et est une des premières à théoriser l'hétérosexualité comme un régime politique de pouvoir et de domination. Elle écrit entre autres, *Les Guérillères* en 1969, *Le Corps lesbien* en 1973, *Brouillon pour un dictionnaire des amantes* en 1975, *Virgile, non* en 1985, *Paris-la-politique et autres histoires* en 1999 et *La Pensée straight* en 2001.

## Notre compagnie

Le Cheval à Bascule, compagnie créée en 1994 par des amateurs fous de théâtre, défend des écritures écritures contemporaines et s'entoure de metteurs en scène professionnels pour mener à bien ses projets. La compagnie est soutenue artistiquement par Sylvie Jobert, comédienne et metteure en scène de théâtre. Plus d'une quinzaine de spectacles ont été réalisées, parmi lesquels *Live like pigs* (J. Arden), *Les Serviteurs* (J.-L. Lagarce), et plus récemment *Ode à la ligne 29 des autobus parisiens* (J. Roubaud), *Plus vite que la lumière* (R. Lindberg), et *Atacachaw, quelle joie de nous retrouver* (commande d'écriture, Jessie Chapuis).

## « Je suis l'opoponax »



## Propos

L'Opoponax est le premier roman de l'écrivaine et militante féministe Monique Wittig (1935-2003). Ecrit en 1964, il nous plonge au sein d'une communauté d'enfants puis d'adolescentes à la campagne dans les années 50, nous embarquant dans leur quotidien d'élèves, leurs découvertes de la nature, leurs jeux guerriers, leurs joies et peines, et plus tard nous dévoilant la naissance du désir et l'amour entre deux adolescentes. Et tout cela dans une écriture qui restitue à la fois l'énergie et la violence de cette période de la vie. La lecture de ce roman incomparable nous a donné l'envie d'en faire entendre la langue neuve et inventive, une langue dotée du pouvoir de faire revivre aux lecteurs ou aux auditeurs la totale étrangeté du monde de l'enfance, enclos dans ses jeux, peurs et énergies vitales.

« ... il y a des fesses en l'air  
des têtes qui se cognent  
des cuisses qui claquent »

Avec L'Opopanax Monique Wittig réussit un prodige : écrire une autobiographie sans jamais utiliser le pronom personnel « je » (elle l'emploiera seulement à la toute fin du roman).

Comme le dit Marguerite Duras « elle réussit ce prodige au moyen d'un seul outil, le langage objectif pur (...) celui-là même dont l'enfance se sert pour déblayer et dénombrer son univers ».

**« On dit que Valérie Borge est debout sur les collines, qu'on la voit qu'on la regarde, qu'on entend l'eau des rivières couler, qu'on entend les cloches des moutons, qu'on la regarde. »**

Il y a dans cette écriture un mouvement, une sensualité, une vitalité qui rendent vivant tout ce qui se joue à l'intérieur de ces pages. Et cela, justement, confère à cette écriture un caractère particulièrement théâtral. Monique Wittig fait apparaître chaque détail de chaque scène. Elle nous projette dans le présent de la scène et dans la saveur des mots.



La création de la lecture-mise en espace de L'Opopanax a eu lieu le 9 novembre 2021 au Théâtre de la MPAA Broussais dans le cadre du festival Le 14ème des fiertés organisé par la Mairie du 14ème arrondissement, et pour l'attribution du nom Monique Wittig à cette salle de théâtre.



**« C'est plein de couleurs à cette heure parce que la lumière n'est pas brutale. Il y a de grandes ombres ocre sur les blés le long de la forêt, il y a au-dessous des arbres de grands noirs qui font comme des taches d'encre, il y a des outremers qui tombent sur les bandes de forêt qu'on voit au bas du ciel, au-delà on ne peut plus rien voir parce que c'est l'horizon »**

#### Calendrier des représentations passées (version scène) :

- 9 Novembre 2021 à la MPAA Broussais - Paris 14ème
- 10, 12 & 13 Novembre 2021 au Théâtre Aleph - Ivry-sur-seine
- 11 & 12 Février 2022 au Théâtre Aleph - Ivry-sur-seine

Aujourd'hui nous souhaitons continuer à faire vivre le spectacle et l'avons adapté pour pouvoir le présenter dans un cadre différent, chez des particuliers, dans des bibliothèques, librairies...